

# Fixstern in der Bildung

Die Bäuerliche Bildungsgemeinschaft Südkärnten – Kmečka izobraževalna skupnost (KIS) – begeht am 12. Dezember ihre 25-Jahr-Feier. Sie hat sich zu einem Fixpunkt im landwirtschaftlichen Bildungsbereich Kärntens entwickelt.

Neben der Aufgabe, das Bildungsprogramm für die Südkärntner Bäuerinnen und Bauern zu organisieren und gestalten, war es der überparteilichen Gemeinschaft von Anfang an ein großes Anliegen, grenzüberschreitende Kontakte aufzubauen und mit anderen Bildungsinstitutionen zu kooperieren. Zahlreiche Fachexkursionen wurden begleitet und das Bildungsangebot der KIS ständig erweitert.

Neben dem zweisprachigen Bildungsprogramm ist es der Bäuerlichen Bildungsgemeinschaft in den vergangenen fünf Jahren gelungen, einen regen Schüleraustausch zwischen den landwirtschaftlichen Fachschulen in Slowenien und Österreich zu organisieren. Im Rahmen der engen Zusammenarbeit zwischen den landwirtschaftlichen Schulen in Slowenien und den Südkärntner Bäuerinnen und Bauern war es möglich, viele Praktikumsplätze für interessierte Schüler zu schaffen. Die Praktika werden in Form der europäischen Austauschprogramme Leonardo oder Erasmus abgewickelt.

## Lernbiotop Bauernhof

Seit 2010 hat die KIS einen zweisprachigen Bildungsschwerpunkt auf den Südkärntner Bauernhöfen für Kinder im Kindergarten- und Volksschulalter geschaffen. Im Rahmen des Projektes „Schule am Bauernhof“ wird das Zusatzangebot „Lernbiotop Bau-



Der Südkärntner Bauernkalender 2014 stellt jeden Monat einen Betrieb vor. Er wird im Rahmen der Jubiläumsfeier am 12. Dezember präsentiert.

ernhof“ als neuer Lehrraum für die slowenische Sprache angeboten. Jährlich besuchen dieses Programm mehr als 300 Kinder.

Zur Dokumentation der zweisprachigen bäuerlichen Traditionen wird seit 2006 alljährlich ein eigener Bauernkalender für Süd-

kärnten herausgegeben. Ziel dieses Kalenders ist es, die unterschiedlichen Formen der heutigen Landwirtschaft hervorzuheben und Landwirten und Landwirtinnen das Wort zu erteilen. Der Kalender ist als Wandkalender gestaltet. Linktipp: [www.kisnet.at](http://www.kisnet.at)

## KB-SERVICE

### Jubiläumsfeier „25 Jahre KIS“

- Wann? 12. Dezember (Donnerstag), 19 Uhr
- Wo? HLW für wirtschaftliche Berufe in St. Peter/Št. Peter bei St. Jakob im Rosental/Št. Jakob v Rož.
- Was? Rückblick auf 25 erfolgreiche Jahre Bildungsarbeit in Südkärnten, Präsentation von Kurzfilmen und des neuen Südkärntner

Bauernkalenders 2014. Im Anschluss Einladung zum Buffet mit bäuerlichen Produkten. Die Veranstaltung wird in beide Landessprachen simultan übersetzt.

- Anmeldung bis 11. Dezember bei Dipl.-Ing. Maria Mader-Tschertou, Tel. (0 67 6) 835 55 748, E-Mail [office@kisnet.at](mailto:office@kisnet.at)

## BÜCHER

### Der Traktor im Straßenverkehr

Mittlerweile liegt die 14. Auflage des stets aktuellen ÖKL-Klassikers „Der Traktor im Straßenverkehr“ vor.

Fährt der Lenker eines Traktors bzw. einer Arbeitsmaschine auf Straßen mit öffentlichem Verkehr, müssen alle gesetzlichen Auflagen und Bestimmungen eingehalten werden. Nicht alle Bestimmungen der verschiedenen Gesetze sind jedoch für Lenker von landwirtschaftlichen Fahrzeugen bedeutsam.

Für jeden Halter und Lenker eines Traktors bzw. einer selbstfahrenden Arbeitsmaschine ist es empfehlenswert, die gesetzlichen Auflagen und die Bestimmungen im Bereich landwirtschaftlicher Maschinen und Fahrzeuge zu kennen.

Das Autorenteam stellt diese für Halter und Lenker der genannten Fahrzeuge wichtigen Bestimmungen in einer für den Praktiker verständlichen Form dar. Es empfiehlt sich, diesen „ÖKL-Klassiker“ am Traktor mitzuführen, was durch die kompakte Form der Broschüre leicht möglich ist.



Preis: 5 Euro.

Bestellungen beim ÖKL:  
(01) 505 18 91 oder  
[office@oekl.at](mailto:office@oekl.at)